**Apéndice documental**

Inventario en castellano de los bienes que estaban en el Palacio de Cusano tras la muerte de Carlos Homodei y que fueron legados a su sobrino Gilberto Pio de Saboya[[1]](#footnote-1).

AHPM, Protocolo 14941, fol. 577r-596v.

«[fol. 577r] 1729, a 20 de Mayo en Cusano. Nuevo Ynventario y Descripcion que se han hecho de orden del Illmo Señor con de Dn Juan Baupta Scotti como procurador Gral de la Illma y Exma Señora Prinzesa Dª Juana Spinola y la Zerda madre y curadora del Exmo Señor Prínicpe Dn Gisberto Pio de savoya en qn por via de prelegado que le dejo el Exmo Señor Marques Dn Carlos Omodeo de Almonazir alías Castel Rodrigo, han recaido los Vs de la Provincia de Cusano Pieue de Desio en el Ducado de Milan de todo genero de Muebles que se han allado en el Palacio de dho Cusano, después de la dejación de los dhos efectos obtenida en proseguimiento de las Reales Jurisdiciones de la Rl Camara ante quien quedaron enbargados desde el año 1706 asta el pasado de 1725 todos los efectos del expresado Sr Marqs descriptos Pieza por Pieza en la misma situación en que se hallauan de prestes, y en presa de Franco Riua factor de los dos Vienes a qn se entregan y promete conservarlos en toda buena y fiel custodia y dar buena qta como avajo se dice y son como sigue=

**Puerta Grande** devajo del Portico que mira assia a la calle que esta el oratorio y la yglesia Parroquial con dos antes usados

**En la primera sala sobre la Yzquiera entrando por la sobre dicha Puerta**-

[1] Nº 1 Quadro Grande con marco de Verniz [sic] verde y friso sobre dorado que representa un país-

[fol. 577v]

[2] Otro pequeño con marco con simil que muestra una Marina y otro mas pequeño con marco negro de Pais-

**En la Sala siguiente-**

[3] Un Quadro Grande con Marco verde y frisos sobre dorados que representa un Pais-

[4] Otro Grande con su Marco pequeño y Negro con friso sobre dorado que se vee una fortaleza sitiada-

[5-7] Nº 3 Retrato con marcos negros que representan algunos Antenados [sic] de la Casa Omodea-

[8-9] Nº 2 Retratos en pie con Marcos sobre dorados, el uno de una Muger y el otro de un Emperador-

[10-11] Otros dos retratos asimismo en pie de un hombre y una mujer también Antenados [sic] de la Casa Omodea con marco negro y el friso de color natural-

**En la Sala que sigue sobre la derecha asi al Jardin y quea sobre la Cantina-**

[12-14] [fol. 578r] Nº 3 Quadros Grandes con su Marco Verde y los Frisos sobre dorados y representan el uno el Rl Palacio, otro la Ysla de Pico, y el otro la Corte Rl.

[15-18] Nº 4 Retratos en pie con marcos sobre dorados-

[19-20] Otros dos retratos en pie con Marcos negros, con frisos sobre dorados de la familia Omodea.

**En la otra salita que sigue, que por una parte mirar assi al Jardín y por otra a la Corte-**

[21-22] Nº 2 Quadros Grandes con Marco liso y negro y sus frisos sobre dorados, el uno representa el Marquesado de Castel Rodrigo y el otro el Retiro-

[23-24] Nº 2 Retrato en pie de dos Mugeres con marco negro y friso sobre dorado-

[25-26] Otros dos retratos con marco negro y liso que representan el uno un hombre que esta tocando la biguela y el otro de uno con la cabeza arrimada a la mano y pensativo-

[27-28] Nº 2 Quadros medianos con Marco negro y liso y friso sobre dorado que el uno muestra una Marina y el otro un Pais incendiado-

[29-30] Otros dos Quadros Pequeños con marco pequeño y negro y friso sobre dorado el uno represta un Pintor que esta pintado a Maria Virgen nra Sa y el otro tres ninfas desnudas-

[31-33] [fol. 578v] Nº 3 Quadros medianos y sin marcos y representa el uno una Fragua, otro a Baco con otras Figuras y el otro diversas otras figuras-

**En el Camarín junto a la Alcoba que esta una Escalera de Madera que va ariua-**

[34] Un quadro mediano con Marco negro y frisos sobre dorados que representa a Bacco sentado y un Baso de vino en la mano-

[35] Otro sin Marco que representa un gran Templo que llaman de Sn Ysidro

[36] Otro pequeño con marco negro y liso y Frisos sobre dorados que represta un Hombre que esta descargando el vientre.

**En la sala que por una parte mira al Jardin y de la otra en el Patio delante del Oratorio por una ventana de Christales-**

[37-38] [fol. 579r] Nº 2 Quadros Grandes con Marcos negros con friso y flores en las esquinas sobre dorados uno el retrato de un Pontifice y el otro del Cardenal Omodeo Señor-

[39-40] Otros dos Quadros Juntos y unidos con marcos negros lisos y friso sobre dorado que representan quatro Niños del Exma Casa de Pio-

[41] Otro Quadro Grande de un Pais con marco verde y liso y friso sobre dorado-

**En la Sala que sigue y que va al oratorio-**

[42-45] Nº 4 Quadros Grandes con Marcos Verdes y Frisos sobre dorados, el uno represta una Marina, otro la Florinda, otra la Corte Rl y el otro un dibujo de un templo-

[46-51] Nº 6 Quadros pequeños con marco negro de rasos de flores y fruta-

[52-53] Otros dos con similis [sic] de Flores y fruta con marco negro y friso sobre dorado-

**En la Sala Junto al Oratorio-**

[54] Un quadro de una Santa con un Santo Christo en las manos con marco liso natural.

[55-56] Nº 2 Quadros pequeños con marco verde frisos sobre dorados y en las esquinas de carton sobre dorado de dos Niños.

[57-58] [fol. 579v] Nº 2 Quadros pequeños con Marco negro natural frisos sobredorados que representan la Virgen Maria –

[59-64] Otros 6 similes con Marco negro y frisos sobredorados que representan uno una Virgen, otro una Muger desnuda con una Manzana en la mano, otro un Hombre con el Baston en la mano y los otros diferentes pnas –

**En la Sala que sigue que va al Patio assia la Vaqueta**

[65] Un dibujo en Papel del Reyno de Valencia –

[66-67] Nº 2 Quadros grandes con Marco negro con frisos sobre dorados, uno representa el Pardo y el otro una Ciudad con el Aruol de la Casa Moura –

[68-69] Dos quadros pequeños con marco negro liso de dos Payses.

[70-71] Otros dos con Marco negro y friso sobredorado que muestra dos Mugeres Antiguas de media Figura –

[72] Otro pequeño con Marco negro y friso sobredorado de un Niño con Yeruas y flor en la mano –

[73] Otro ygual con Marco negro y friso sobredorado de una danza de Mascaras –

**En la Alcoba**

[74] [fol. 580r] Un Quadro sin Marco de diversas figuras atemorizadas y un Angel que las presigue –

[75] Otro largo y angosto con Marco negro y Friso sobredorado de un Pais –

**Sobre el escalon que va ariua esta la Varandilla de Yerro**

[76-78] Nº 3 Armas de la Casa Omodea de Lienzo roto

**Sobre el Plan del sobre dho escalon**

[79] Un Quadro grande sin Marco que muestra el Triunfo de un Emperador –

**En el primer Salon entrando pr dicho escalon –**

[fol. 580v]

[80-88] Nº 9 Retratos en pie de diversas personas vestidas a la española con Marcos negros y Friso sobredorado

[89-93] Otros numº 5 retratos yguales con Marcos lisos y sobredorados –

[94-95] Nº 2 Quadros Grandes con Marcos negros lisos y Friso sobre dorado el uno represta un templo y el otro una obra de un Conbento de religiosos –

[96-97] Otros 2 yguales con marcos vexales y friso sobredorado que muestran dos Marinas –

[98-99] Otros dos yguales con marcos negros y friso sobredorado y en ellos están pintados dos Paises –

[100-101] Otros dos con Marcos que en Milan asagoma [sic] y Friso doble sobredorado en ellos pintados cosas de Arquitectura con Manchas marmolizadas –

**En la primera Sala contigua volviendo asimº sobre la derecha**

[fol. 581r]

[102] Un Quadro estrecho y largo con Marco de entalle de color natural que muestra un triunfo de Dioses

[103] Otro ygual estrecho y largo y mas grande con Marco a sagoma estermino o palabra Milanesa sobre dorado en que esta pintado un Pais –

[104-105] Otros dos Quadros con Marcos negros y Frisos dorados en uno se vee una Batalla y en el otro un Pais

[106-122] Nº 17 Quadros pequeños con Marcos a sagoma sobre dorados que reprentan [sic] diferentes retratos de barias Señoras de media figura –

**En la Pieza que sigue que mira asi al Jardin y Corte grande**

[fol. 581 v]

[123-124] Nº 2 Quadros Grandes con Marcos negros a sagoma y Friso sobre dorados que muestran dos Arquitecturas con diversas manchas de color de Marmol y el uno también represta una Marina –

[125] Otro semejante y con dho marco y friso sobredorado en que se vee un Bosque –

[126-127] Nº 2 retratos de media Figura con Marcos sobre dorados y son de un Emperador y una emperatriz.

[128] Un Retrato con Marco a sagoma bronzeado y Flores sobredoradas es de una Señora de media Figura con Corona de Flores en las manos –

[129-140] Nº 7 Retratos mas pequeños de media figura de difertes señoras con marcos sobredorados

**En el Camarín que se sigue –**

[141] Un Quadro estrecho y largo con marco bronceado y Frisos sobre dorados en que se vee un Pais.

[142] Un retrato empie de un Hombre Armado de punta en blanco con marco sobre dorado –

[143] [fol. 582r] Otro Pequeño con Marco negro a Sagoma y friso sobre dorado que represta tres figuras como Ninfas –

**En la sala añadida a la Alcoba sobre dicha que de la que esta pintada se va a la tribuna del Oratorio –**

[144] [fol. 582v] Un Quadro Grande con Marco negro y liso y Friso sobredorado que representa una Plaza con su Palacio que llaman la Plaza Mayor

[145] Un Retrato en pie de una Srª y sin Marco –

[146-147] Otros dos Retratos en pie el uno del Rey Carlos Segundo y el otro de la Sra Dª Juana de Austria con Marcos verdes lisos y con sus frisos sobredorados –

[148] Otro retrato de un Cardenal con marco sobre dorado

[149] Otro de un soldado con Marco negro a sagoma y con friso sobredorado

**Sala que sigue por donde se va a la tribuna del Oratorio**

[150-151] Dos quadros Grandes con marcos negros y lisos y friso sobre dorado en el uno se vee un Pais una villa que llaman Aranjuez y el otro el Palacio del Escorial –

[152-153] [fol. 583r] Nº 2 Retratos de dos Damas de mª figura con marcos a sagoma sobre dorados

[154-155] Otros dos retratos el uno del Sr Rey Dn Carlos Segundo y su Señora Muger de media figura con marcos lisos y sobre dorados

[156-157] Nº 2 Quadros medianos con Marcos a Bronze y Frisos sobredorados a sagoma en quienes se ven dos Payses y dos Figuras en cada uno –

[158-159] Nº 2 Quadrecitos con Marcos negros y lisos el uno represta un Hombre echado y el otro a Judith el acto de matar a Olofernes ambos a dos echos de lápiz sobre papel –

**En la Sala que sigue y mira por una parte al Jardin y por la otra al Patio pequeño Junto al de la Lavandería –**

[fol. 583v]

[160-161] Dos Quadros Grandes historiados con Marco a sagoma negro y frisos sobre dorados que representan a Moyses por una parte con el Pueblo esogido y de la otra a Faraon Gragado con su Exto en el Mar Vermejo y el otro Quadro al mismo Moyses con su Pueblo recogiendo el Mana –

[162] Un retrato en pie de una Sra arrimada a un taburete con marco sobre dorado.

[163-164] Dos quadros medianos con marcos negros con Flores y frisos sobredorados que representan Dos Cuerpos de Mugeres desnudas con un Hombre cada una –

[165] Otro Quadro con marco negro y friso de entalle y sobredorado en que se vee un soldado con las manos atadas a una [¿?]

[166] Un Quadro pequeñito con Marco negro y liso en que esta un Pais echo con la pluma sobre papel –

[167] Otro con marco negro a sagoma con friso sobredorado y encima dos Cauezas –

[168] Otro ygual con marco negro y liso friso labrado y sobredorado y con dos Cauezas que están riendo –

[169] Otro Quadro mediano con maro negro a sagoma y frisos sobre dorados que muestran a San Carlos Borromeo que esta orando delante del Smo Clauo –

[170] [fol. 584r] Otro Quadro pequeñito con Marco labrado y sobredorado que muestra a María Santíssima con el Niño y a Sta Lucia

[171] Otro ygual con marco negro y liso y frisos sobredorados que represta un Biejo con un escrito en una esquina del Quadro que dice Pedro Moreti –

**En la Pieza detrás del Oratorio y que mira a la Calle –**

[172-173] Nº 2 Quadros Grandes con Marco a sagoma marmolizada y Flores en las esquinas sobre dorados que representan dos Angeles con una Medalla grande en medio –

[174-175] Dos Quadros medianos con sus marcos labrados, y en parte sobre dorados, el uno represta a Sta Maria Madalena con un Angel, y el otro un Hombre que esta tocando el violon con otra Figura –

[176] Otro Quadro con Marco negro a sagoma y friso sobredorado con un Profeta antiguo-

**En el Camarín pequeño que sigue a la de dha Pieza y mira al Patio de la Lavanderia**

[177] [fol. 584v] Un Quadro mediano con Marco negro a sagoma que represta a María SSma, Sta Ana y Sn Juan Baupta

[178] Otro ygual con marco negro y liso de la muerte de los ynocentes

**Sigue la primera sala del otro Quarto que cae a mano yzquierda del Salon en que ay una escalerilla de piedra Marmol que sube alos medianos [sic] y por la misma se uaja a la Cozina –**

[179] Un quadro grande con marco negro es verde Flores y frisos sobre dorados que represta una Marina –

[180] Otro ygual con Marco negro y liso y friso sobre dorado de diversos sacerdotes griegos y antiguos –

[181] Un Quadro pequeño con marco labrado de oro y barniz en que se vee un Biejo de mª figº con este letrero Antº de San Galo que esta Arquitetando la Yglesia de Sn Pº en Roma esta traducido del Latin que dice en dho quadro y es lo sigte Antonio San Gallo Fabrican príncipes a postoloreta de Urbe Arquitecto

[182-183] [fol. 585r] Dos retratos obalos d media figura con marco de entalle y sobre dorado, uno del Sr Marqs Dn Carlos y el otro del Sr Cadenal Dn Luis de la Casa Omodea-

**En la Pieza que pr una parte mira asia la Plazuela de la Yglesia, y por otra al Patio de la Cozina y esta cerca de la dicha escalerilla**

[184-185] Nº 2 Quadros Grandes con marcos a sagoma rustica y de color naturl que represtan, dos Paises –

[186] Otro quadro también grande con marco negro asagoma flores y frisos sobredorados que representan la Historia de Sansson y otras diversas figuras –

[187] Un Quadro mediano con marco asagoma de entalle y sobredorado que representa una Muger de mª figura con una cabeza degollada en las manos –

[188] Otro ygual con marco negro asagoma frisos y flores sobre dorados en que se vee el Yncendio de Troya –

[189] Otro Quadro de un retrato de una Sra de mª figura con marco de entalle sobre dorado-

[190-191] Otros Dos Retratos de dos señoras de media figura con marcos grandes asagoma y sobredorados –

[192-194] [fol. 585v] Otros tres retratos símiles y mas pequeños con marcos pequeños asagoma sobredorados –

**En la Pieza que sigue sobre la Cazina que mira al Patio de la dicha –**

[195] Un Quadro Grande con Marco Verde frisos y flores sobre dorados, en que se vee un Pais con algunas figuras a Cauallo que van a caza –

[196-197] Otro Dos ygual pero sin Marcos, que representan un dibujo de una Capilla que mando hazer la Casa Omodea en el Sagrado Monte enzima de Varise; y el otro un colegio de los Padres de la Compª de Jesus –

[198] Otro Quadro con Marco Grande asagoma de color natural y en el medio y alrededor sobre dorado que represta a María SSma con el Niño y otras Figuras –

[199] Otro Quadro mediano con marco negro, con Maria SSma, con el Niño y el glorioso Sn Joseph –

[200] Otro ygual con marco grande asagoma negro que reprª un Pais y un hombre, que va a cauallo corriendo, y otras figuras pequeñas –

[201] [fol. 586r] Un retrato pequeño de un Soldado de mª figura con marco labrado con oro –

**En la pieza siguiente, en que hay una chimenea, que mira a la Corte grande –**

[202-205] Nº 4 Retratos dos de hombres y dos de mujeres vestidos a la moda antigua y en pie con marcos asagoma sobre dorados –

[206-207] Nº 2 Quadros grandes, con Marco negro liso y friso sobre dorado en el uno se vee una obra que llaman la Torre de la Parada, y el otro un Jardín que llaman la Quinta de Equiluz

[208-209] Nº 2 Quadros grandes con los marcos asagoma color de mármol, de negro, y friso labrado con oro el uno reprª un Hombre muerto y dos figuras que le están mirando y el otro una Muger y un Borrico que bebe –

[fol. 586v] **En la Pieza que sigue, y que llaman del Balcon y que mira ala Corte grande, y sigue a la antecedente –**

[210] Un Quadro grande con marco negro, y liso, y frisos sobredorados en que se vee Balsain

[211] Otro ygual y sin Marco que repra la Capilla Real de la Corte de Carlos Segundo –

[212] Un retrato de mª figura del Cardenal Omodei con marco negro y liso con flores y frisos sobredorados –

[213] Otro Quadro mediano con marco rustico asagoma en que se ven demonios y brujas-

[214-216] Nº 3 Quadros yguales con marcos negros y lisos que representan tres estaciones del año, y son el ybierno, el estio y el otoño –

[217-222] Nº 6 Quadros pequeños con marcos negros y lisos dos y los quatro asagoma todos de Paises

[223] Otro ygual, con marco negro, flores y frisos sobredorados que representan diferentes fructos –

[224-227] [fol. 587r] Otros Nº 4 yguales con marcos negros y lisos frisos labrados y sobredorados de quatro Paises –

[228-229] Nº 2 Retratos de mª figura de dos Damas con Marcos pequeños labrados y sobre dorados

**En la pieza que esta cerca de la penúltima, que va notada y que mira hacia la Corte Rustica y se llama de los Capuchinos –**

[230] Un Quadro grande con marco liso y verde, flores sobredoradas y frisos en que se vee una Marina –

[231-232] Dos retratos en pie con Marcos de Sacerdotes Griegos antiguos y los marcos asagoma sobre dorados –

[233-234] Nº 2 Quadros grandes con marcos grandes asagoma y negros con flores de entalle en las esquinas y frisos todos sobredorados el uno repra a Maria SSma delante a cuya imagen esta una lámpara por medio de cuio azeite alcanza una gracia un Niño, y a yntercesion de dos Religiosos Vestidos de negro, y otras figuras= y el otro asimº a Maria SSma rodeada de Angeles que da una cinta a los dos Religios del mº avito –

**En el Camarín que sigue y en que esta la escalerilla de Palo a caracol, y se mira al Patio pequeño rustico de la Cozina**

[fol. 587v]

[235] Un Quadro con marco negro liso y friso sobredorado mª roto que represta un soldado empie –

[236] Otro sin marco de un Hermitaño puesto de rodillas en un bosque

[237] Un quadro mediano con marco verde y frisos sobredorados con diversas Armas de la Casa Omodea y otras –

[238] Otro Quadro grande sin marco en que se vee una Villa con Guertas del Señor Carlos segundo Rey de España –

[fol. 588r]

**En el mediano grande de ariua de la dha escalerita y esta sobre la sala grande superior y es sobre la yzquierda del Salon superior**

[239] Un quadro estrecho y largo con el marco asagoma color de bronze y oro que representa un Pais –

[240] Otro pequeño con marco negro asagoma que repta una caueza cortada puesta en un plato

**En el otro mediano que sigue y mira acia la corte noble y Jardin**

[241-243] 3 Quadros largos y estrechos con marcos asagoma de bronze y oro en que se veen tres Paises

[244] Un retrato de Sto Domingo antiguo y roto y sin marco

**El mediano sigte que esta sin sayado deuajo del techo y vacio**

**En el otro sigte vajando dos escalones y que todo mira al Jardin –**

[245] Un quadro mediano con marco sobredorado mui viejo y antiguo en que se vee una Muger desnuda y de mª figura en las manos un cuchillo y una caueza cortada pintada sobre la tabla

[fol. 588v] **En un Camarin que esta por arriua de la escalera de palo y puerta en la pieza que esta detrás del oratorio y mira hacia la Calle y Patio de la Lauanderia –**

[246] Un quadro mediano sin Marco es de Sn Juan Evangelista

[247] Otro Quadro con marco de nogal asagoma color natl de la Asuncion de Maria SSma de yeso y carton roto –

**En el primer mediano sobre dha escalera que mira asi a la Calle publica –**

[248-249] Nº 2 Quadros grandes con marcos negros asagoma y frisos sobredorados que representan dos Paises –

[250-251] Otros dos yguales con Marcos negros lisos y frisos sobre dos en el uno se vee una Sra en trage español antiguo y en el otro un Cauallero vestido de la mª suerte con toisson de oro

[252] Otro pequeño con marco negro asagoma antiguo y en el se vee dos mujeres –

**En el otro mediano que sigue y mira a la sobre dha calle e Yglesia paroquial –**

[253] Un país largo y estrecho con marco asagoma color de bronze y oro –

[254] Un quadro mediano con Marco asagoma negro y en que se vee a Maria SSma con su hijo y a San Juan Battista

[255] Otro ygual y también con marco asagoma negro con friso sobredorado de una Sra Vestida a lo antiguo –

[256] Otro semejante de otra Sra en el mº trage con Marco Negro asagoma

[257-258] [fol. 589r] Dos Retratos uno de un Cauallero de la llaue dorada y el otro de un Cauallero semejante vestidos a la Antigua con marcos negros asagoma y frisos sobredorados –

**En la primera sala de quato uajo situado en un angulo de la dha casa por la parte de la Corte Rustica y mira en ella pr una ventana y una Puerta que ua a la Corte ziuil –**

[259] Un Quadro grande sin marco en que se vee la florida

[260] Otro semejante mui quebrado y en que se vee un Palacio

[261] Una Carta Jeográfica de la Ciudad de Roma con marco negro y liso –

[262] Otra ygual sin marco de los estados de su Alteza Real –

[263] Un quadro negro marco negro asagoma, de Sta Beatriz Martir –

[264] Un retrato pequeño de media figura de un cauallero y sin marco

**En la Pieza que sigue yendo al Patio rustico de la Cozina** –

[265-266] [fol. 589v] Dos retratos en pie de dos Hombres vestidos a lo antiguo con marcos negros y friso sobre dorado –

[267] Un Pais sin marco y mediano

[268] Un quadro que representa una corrida de toros pequeño y sin marco –

[269] Un dibujo sobre papel de una parte del Palacio de Cusano con marco negro y liso-

**En el Camarín que esta cerca de dha Cozina a los pies de la escalerilla que antes se llamaua la despensita y ahora es pra estudio de [¿?]**

[270-274] Nº 5 Quadros pequeños, redondos en papel con marcos lisos sobredorados de varios pajaros –

[fol. 590r]

**En el primer Camarín de los dos que caen sobre la dha dispensilla osea estudio de Factor y entrada –**

[275] Un retrato de mª figura de Sn Phelipe Neri con Marco negro y liso y frisos sobre dorados

**En el primer de otros camarines que caen sobre la puerta de la Preza, pasado el patio rustico de la Cozina –**

[276] Un Quadro mediano con marco negro asagoma en que se vee a Jesus con la Cruz acuestas para el calvario –

[fol. 590v] Una Mesa de nogal y antigua –

**En el Camarín en el qual presentemte duerme el Fator y mira hacia a la Corte grande rustica –**

[277-278] Nº 2 Quadros con Marco negro asagoma con dos Retratos sobre cobre –

[279] Otro Quadrecito del mismo marco y friso sobredorª de Sta María Madalena

**En el Expresado Oratorio -**

[fol. 593v]

[280] Un Retablo en el Altar con marco de entalle grande y sobredorado con María SSma que sube a los cielos con Querubines, Sn José, Sn Juan Baupta, Sn Francª y Sn Antonio de Padua –

Una Urna color de bronze con varios trofeos, y ornamtos de entalle y una caueza de encima todo sobre dorado y dentro el Cuerpo de Sn Adrian Martir con palma de plata en la mano y corona de flores en la caueza en una Arca de Christal

Por Comision y Facultad que se me dio a mi el [fol. 596v] Ynfraescrito, como secretario de lengua Ytaliana de la Exma Sra Princesa Pio mi Sra per auto del Señor Dn Jph de Pasamonte del Consejo de S.M. y su Alcalde de Casa y Corte y The de Corregidor de esta Villa de Madrid, dado en ella en Veinte y seis de Abril de mil setezs y treinta y cinco años instancia de dha Exma Sra para traducir en Castellano todas las escrituras y Papeles, otorgados en los Dominios de Ytalia, pertenecs a los dros y Particiones de los Exmos Sres sus quatro hijos legitimos, y del Exmo Sr Dn Franco Pio su difunto Marido; Certifico auer traducido en veinte ojas con esta en que ba mi firma el Ymbentario gral que se hizo en Cusan per fallecimto del Exmo Sr Dn Carlos Homodey, Marques de Almonacir, a instancia del Illmo Sr Conde Juan Bapta Escoti, como Apoderado de dha Exma Sra de los vienes y Alhajs de que estaua adornado el Palacio de Cusan, que dho Sr Marqs de Almonacir dejo agregado al antiguo vinculo y Mayorazgo de Castel Rodrigo en virtud del Thestamto bajo cuya diepn fallecio. Cuya traduzn está vien y fielmte ejecutada a mi sauer y entender, con cordando en todo, y por todo con su origl y por ser verdad, y para q conste donde combenga hago la presente declarazn firmada de mi mano en Madrid a veinte de Henero de mil setezs treinta y siete = Dn Salvador de Roxas».

1. En este mismo legajo [Protocolo 14941] se conserva también el inventario en italiano de los bienes que había en Cusano: «Inventario è Descrizione de Mobili èd ogni altra cosa esistente nel Palazzo della Villa di Cusano Pieue di Deseo Ducato di Milano appartenenti all Illmo ed Exmo Sigr Principe Dn Giberto Pio di Sauoia, Marchese di Castel Rodrigo fattosi l’Anno 1726 con i nuovi mobili accrescinti nel 1729», fols. 564r-576r. Una copia de este documento en italiano se conserva en la Biblioteca Ambrosiana en Milán en el fondo del Archivo Falcò Pio de Savoia, Sig. 456/5. La totalidad de este inventario fue transcrito por Fagone y Leonardo 1994, pp. 49-56. La transcripción aquí presentada es parcial, sólo referenciándose las salas y los cuadros que se mencionan en el documento y no reseñándose el mobiliario y otros objetos que se citan. Para ser citados con mayor precisión se ha añadido una numeración previa a la descripción que figura entre corchetes. [↑](#footnote-ref-1)